

– Привет? Ты ходил (-а) сегодня в университет? Какие уроки у тебя были?

–

– Здорово! А у меня ...

Таким образом, «переписка в социальных сетях» как жанр ЕПР обладает лингводидактическим потенциалом. Это даёт нам возможность разрабатывать и использовать задания и упражнения, построенные на основе переписки в мессенджере, при обучении РКИ, что будет способствовать формированию коммуникативной и лингвистической компетенций у иностранных обучающихся, а также усвоению норм письменной речи.

Представленная работа не претендует на полноту исследования, в ней обозначен лишь вектор рассмотрения лингводидактического потенциала жанров и текстов ЕПР. Перспективой исследования видится более глубокое рассмотрение текстов ЕПР как средства обучения РКИ, в возможности создания дидактического комплекса заданий и упражнений.

Библиографический список

1. Балыхина, Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов / Т. М. Балыхина. – Москва : Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – 185 с.
2. Балыхина, Т. М. Словарь терминов и понятий лингводидактической теории ошибки / Т. М. Балыхина, О. П. Игнатьева. – Москва : Издательство РУДН, 2006. – 121 с.
3. Большой академический словарь русского языка / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед.; [ред.: Л. И. Балахонова]. – Москва; Санкт-Петербург : Наука, 2004. – Т. 16: перевалец – Пламя, 2011. – 638 с.
4. Голев, Н. Д. Электронная переписка как стратегия и тактика обучения иностранным языкам (лингводидактический проект) / Н. Д. Голев // Язык и культура. – 2015. – № 2. – С. 105–116.
5. Лебедева, Н. Б. Естественная письменная русская речь как объект лингвистического исследования / Н. Б. Лебедева // Вестник Барнаульского государственного педагогического университета. – 2001. – № 1–2. – С. 4–10.
6. Лебедева, Н. Б. Современная русская естественная письменная речь: место в системе языка, терминология, жанры / Н. Б. Лебедева // Русский язык в языковом и культурном пространстве Европы и мира: Человек. Сознание. Коммуникация. Интернет : материалы V Международной научной конференции, Варшава, 09–13 мая 2012 года / Redakcja naukowa Ludmila Szypielevisz. – Варшава : Институт русистики Варшавского университета, 2012. – С. 835–845.
7. Методика преподавания русского языка в школе / под ред. М. Т. Баранова. – Москва : Издательский центр «Академия», 2001. – 368 с.
8. Щукин, А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь / А. Н. Щукин. – Москва : Астрель, 2007. – 743 с.

Храмова Т.Ю., канд. филол. наук, доцент кафедры лингводидактики и второго иностранного языка,

Кобзева А.В., студентка 5 курса Лингвистического института

Алтайский государственный педагогический университет

г. Барнаул, Россия

ПРИЕМЫ РАЗВИТИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Аннотация. Данная работа посвящена описанию эффективных приемов, способствующих развитию социокультурной компетенции учащихся на уроках иностранного языка.

Подчеркивается, что недостаточное владение социокультурным компонентом может привести к коммуникативной неудаче, несмотря на хорошую языковую подготовку. Авторами дается описание каждого приема, рекомендации по использованию данных приемов на уроке иностранного языка, раскрывается их методический потенциал. Кроме того, акцентируется внимание на развитии умения учащихся представлять культуру своей страны в рамках межкультурного общения.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, приемы развития социокультурной компетенции, межкультурная коммуникация, обучение иностранным языкам.

**T.Yu. Khramova,
A.V. Kobzeva**

TECHNIQUES FOR DEVELOPING STUDENTS' SOCIOCULTURAL COMPETENCE IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES

Abstract. *Effective techniques for developing students' sociocultural competence in foreign language classes are examined in the article. It is emphasized that inadequate mastery of the sociocultural component can lead students to communicative failure even if they have good language skills. The authors describe each technique, provide recommendations for using them in a foreign language lesson and show their methodological potential. The article highlights an urgent need to focus on the developing of students' ability to represent the culture of their own country within the intercultural communication.*

Key words: sociocultural competence, techniques of developing sociocultural competence, intercultural communication, teaching foreign languages.

В современном мире способность эффективно общаться в межкультурной среде перестала быть преимуществом, а превратилась в острую необходимость. Владение иностранным языком выходит за рамки лингвистической компетенции и включает в себя также понимание социокультурного контекста, в котором он используется. Именно социокультурная компетенция позволяет учащимся ориентироваться в разнообразных социальных ситуациях, интерпретировать культурные особенности и уважительно взаимодействовать с представителями разных культур. Согласно новому словарю методических терминов и понятий, социокультурная компетенция – это «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [1, с. 286].

Несформированная социокультурная компетенция влечет за собой ошибки в процессе получения и передачи информации, неверным толкованиям, что может препятствовать эффективной коммуникации и способствовать формированию негативных стереотипов. Важно отметить, что по мнению В.В. Сафоновой социокультурная компетенция – это умение сравнивать изучаемые лингвокультурные общности, анализировать межкультурные различия и эффективно реагировать в ситуациях, когда происходит нарушение межкультурной коммуникации [5].

Социокультурные знания способствуют адаптации к межкультурному общению, помогают учащимся представлять культуру своей страны и выражать свою точку зрения в межкультурном диалоге, учитывая правила построения диалога культур. Ключевым аспектом развития данной компетенции является сопоставление социокультурного наследия родной культуры и культуры изучаемого языка [4].

Содержание социокультурной компетенции может быть представлено в виде четырех составляющих: а) социокультурные знания (сведения о стране изучаемого языка, духовных ценностях и культурных традициях, особенностях национального менталитета); б) опыт

общения (выбор приемлемого стиля общения, верная трактовка явлений иноязычной культуры); в) личностное отношение к фактам иноязычной культуры (в т. ч. способность преодолевать и разрешать социокультурные конфликты при общении); г) владение способами применения языка (правильное употребление социально маркированных языковых единиц в речи в различных сферах межкультурного общения, восприимчивость к сходству и различиям между родными и иноязычными социокультурными явлениями) [6].

В требованиях ФГОС к предметным результатам освоения базового курса иностранного языка сказано, что учащиеся должны владеть знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, уметь строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, уметь выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка. А также следует сформировать дружелюбное и толерантное отношение к ценностям иных культур, необходимое для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире [7].

При отборе материалов для развития социокультурной компетенции необходимо обратить внимание на их аутентичность, информационную насыщенность, новизну и актуальность. Кроме того, важно учитывать интересы учащихся, их способности, уровень владения иностранным языком. В работе следует руководствоваться следующими принципами:

- принцип аутентичности: использовать в обучении реальные материалы и ситуации, отражающие использование иностранного языка в повседневной жизни.
- принцип сознательности и активности: активное участие учащихся в процессе обучения, их вовлечение через интерактивные задания, способствующие исследованию и размышлению о культурных различиях.
- принцип коммуникативной направленности: широкое использование групповых форм работ, творческих заданий, проблемных ситуаций.
- принцип наглядности: демонстрация иллюстраций, видеоматериалов, презентаций, которые бы раскрывали культурные реалии, убеждали бы учащихся в истинности изучаемых явлений.
- принцип интеграции предполагает интегрировать социокультурный компонент в процесс обучения наряду с развитием других компетенций.
- принцип эмпатии: создание безопасной среды, где учащиеся чувствовали бы себя комфортно, обмениваясь своим культурным опытом.

В условиях отсутствия языковой среды и возможности погрузиться в культуру, обычаи, традиции и социальные нормы страны изучаемого языка, идет непрерывный поиск эффективных способов, чтобы иметь возможность развивать социокультурную компетенцию учащихся вне языковой среды. Приемами формирования социокультурной компетенции являются имитация традиций, разучивание песен, стихов, проектная деятельность, решение проблемных ситуаций, погружение в виртуальную среду. Важным фактором развития социокультурной компетенции является применение новых технологий обучения, таких как технологии развития критического мышления, проектной деятельности, обучения в сотрудничестве, игровых технологий применение информационно-коммуникационных технологий.

Использовании проектной деятельности дает учащимся уникальную возможность для проявления и развития личностных качеств, раскрытия творческого потенциала и развития познавательных интересов. При работе с проектом важно следовать установленному алгоритму: создать проблемную ситуацию, проанализировать ее, конкретизировать, осмыслить и только потом реализовывать и представлять. Такой алгоритм позволяет в конечном итоге получить уникальный проект. При сборе информации используются не только бумажные, но и электронные источники. Темы проектов могут иметь социокультурный и культуроведческий характер, а также демонстрировать разносторонний спектр интересов учащихся.

Имитация традиций, разучивание стихов, песен предполагают работу с большим количеством аутентичного материала, обогащение лингвистических, эстетических и этических знаний учащихся. Традиционно в школах проводится неделя иностранного языка, во время которой учащиеся знакомятся с большим количеством страноведческого материала. Помимо этого учащиеся ставят спектакли, рассказывают стихотворения, исполняют песни на изучаемом языке.

Заинтересовать учеников, повысить их мотивацию к изучению иностранного языка позволит использование интернет-технологии, необходимо «встраивание учебной деятельности в виртуальную образовательную среду» [3, с. 29]. Среди инновационных приемов развития социокультурной компетенции с использованием информационно-коммуникационных технологий является погружение в виртуальную среду и внедрение в процесс обучения иностранному языку приложений с элементами дополненной реальности. При использовании виртуальной среды затрагиваются практически все органы чувств: слух, зрение, осязание. Основными преимуществами такого подхода являются: наглядность, сосредоточенность, вовлечение, эффективность.

Примером такой технологии является VR-модуль по английскому Varvara. Приложение подходит для учащихся начальной школы или находящихся на начальном уровне изучения языка. Цель приложения – развитие коммуникативных навыков учащихся. Для этого в приложении имеется несколько сценариев, которые в свою очередь предполагают различные ситуационные задания. Попадая в ту или иную ситуацию, ребенок должен общаться с персонажами игры, которые являются носителями языка. Например, разговор может состояться на следующие темы: заказ еды в кафе, разговор по телефону, Рождество, искусство, здоровый образ жизни, школьный день, обсуждение достопримечательностей. Безусловно, знания о социокультурной специфике стран родного и изучаемого языков, а также умения адекватно оперировать, интерпретировать и обобщать информацию о ней с целью решения различных коммуникативных задач интереснее приобретать с помощью технологий виртуальной или дополненной реальности, преимуществами которых является наглядность и интерактивность.

Использование различных приемов технологии обучения в сотрудничестве является продуктивным для развития социокультурной компетенции. Это интерактивное взаимодействие в парах или в группах, которое позволяет создавать реальную действительность для практического использования языка. Ролевое общение (или ролевые игры) – это мощный инструмент развития данной компетенции. Учащиеся разыгрывают смоделированные ситуации, принимая на себя роли представителей разных культур. Сценарии должны быть максимально приближены к реальным ситуациям, важно учитывать культурные особенности поведения в этих ситуациях.

Социокультурная компетенция включает не только знание фактов о стране изучаемого языка, но и знание культурных норм, ценностей, традиций, особенностей вербального и невербального общения, умение коммуницировать в разных социокультурных контекстах. К сожалению, традиционные учебники не всегда успевают за быстрыми темпами социокультурных изменений. Поэтому использование аутентичных блогов в обучении иностранному языку может быть очень эффективно в развитии у учащихся данной компетенции, поскольку блоги представляют собой живой язык «сегодняшнего дня», актуальные реалии, естественные интонации и темп речи носителей, сленг. Блоги отражают современные тренды, молодежную культуру, события, которые актуальны сегодня. Это возможность познакомиться с культурой и историей страны изучаемого языка из первых рук, увидеть их реальный мир и подготовить учащихся к успешному межкультурному диалогу. Блог (от web log — интернет-журнал событий) — веб-сайт, содержимое которого составляют текст, изображения или мультимедиа, которые регулярно добавляются. Следует отметить следующие жанрообразующие признаки видеоблога: коммуникативная цель, непосредственно тематический признак, модель адресата и автора, языковое воплощение

жанра, сфера общения, режим синхронного / асинхронного времени, форма близости к письменному и устному тексту, композиция, диалог или полилог [2].

В качестве примера реализации данного приема рассмотрим организацию работы учащихся с блогом The Londoner с целью развития социокультурной компетенции. Автор блога – девушка с невероятно цветочным именем Роузи, которой посчастливилось называть Лондон своим домом. Здесь она делится рассказами о повседневной жизни, рецептами аппетитных блюд, стильными советами и впечатлениями о путешествиях (<https://youtu.be/FUybpf5uDT4>). Работа может быть организована как в индивидуальном формате, так и в группах. Учащимся предлагается познакомиться с одной из страничек дневника Роузи «Rosie's Diary», которая посвящена путешествиям героини, рассказу о интересных моментах повседневной жизни в Лондоне и т.п. На этой странице в яркой привлекательной форме отражены ключевые моменты, связанные с национально-культурными особенностями страны изучаемого языка, ее традициями, историей, этикетом, менталитете. На преддемонстрационном этапе, рассмотрев данную страничку, учащихся просят высказать свои предположения о содержании видео из блога Роузи. Учитель снимает языковые трудности, объясняет на что учащимся необходимо обратить внимание, дает установку на отдельные моменты блога, который они будут смотреть. На страничке дневника есть графы, пункты, которые обучающимся предстоит заполнить.

Демонстрационный этап предусматривает просмотр предложенного блога в течение 3-5 минут. Выполнение задания – постдемонстрационный этап – организовано в небольших группах или парах (возможно и индивидуально). Далее, опираясь на данную страницу, ребята рассказывают и обсуждают информацию, представленную в блоге, дают свои комментарии, проводят сравнения со своей культурой. Завершает работу рефлексивный этап. Ребята могут дополнить страницу Роузи короткими комментариями, эмодзи, смайликами. В качестве домашнего задания ребята (работая в группах) могут записать короткий блог по заданной теме. К примеру, рассказать об интересном маршруте небольшого путешествия по своему городу, поделиться интересным семейным рецептом, рассказать о своих семейных традициях.

Кроме того, учитель может провести виртуальную экскурсию. К примеру, предлагается пройтись по Музею моды в городе Бат в Англии – с помощью виртуального тура. Вход в музей → Fashion Museum Bath (<https://www.fashionmuseum.co.uk/3d-model-fashion-museum-and-assembly-rooms>). Учащиеся самостоятельно или в группах изучают коллекции музея. Ученики могут останавливаться у витрин, которые их интересуют, и рассказывать, что они уже знают о стиле и одежде того или иного века, прочитать или прослушать информацию, представленную на экспонатах. После этого учащимся предлагается заглянуть в галерею Dress of the Year (<https://www.fashionmuseum.co.uk/3d-model-fashion-museum-and-assembly-rooms>). Уже почти 60 лет Музей моды приглашает эксперта для выбора платья года. После виртуальной экскурсии учитель просит учеников выбрать три разных периода и сравнить, как изменилась мода за эти годы. Затем учащиеся самостоятельно описывают понравившийся стиль. Виртуальная экскурсия предлагает учащимся пройти тест, в котором они могут проверить свои знания о моде.

Важно отметить, что учащиеся должны не только знакомиться с социокультурными особенностями страны изучаемого языка, но и проявлять национальную самоидентичность в процессе коммуникации с представителями других культур. Таким образом, следует включать задания, которые бы давали возможность представить особенности родной культуры. Широко используется на уроках иностранного языка и метод сравнения, позволяющий сопоставить факт родной культуры и культуры изучаемого языка. Сравнить можно традиции, манеры, праздники, обычаи. При использовании этого метода нужно учитывать некоторые моменты. Учащиеся должны четко ориентироваться в фактах иноязычной культуры, давать им объяснение, адекватно интерпретировать их, учитывая чувство такта и толерантности.

Таким образом, развитие социокультурной компетенции является неотъемлемой частью подготовки компетентного участника межкультурной коммуникации. Понимание культуры, традиций, норм поведения представителей другого языкового сообщества позволит избежать коммуникативных неудач и выстроить эффективное взаимодействие. Приемы развития данной компетенции разнообразны, имеют свои плюсы и минусы и могут применяться в различных ситуациях, учитывая потребности и интересы учащихся. Поощряя школьников к исследованию других культур, развитию критического мышления, осознанию собственных культурных особенностей, мы готовим учащихся к успешному сотрудничеству в глобальном обществе.

Библиографический список

1. Азимов, А. Г. Новый словарь методических терминов и понятий / А. Г. Азимов, А. Н. Шукин. – Москва : Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Ионина, А. А. Видеоблогинг как средство реализации иноязычного образования в школе / А. А. Ионина, М. Е. Бессонова // Иностранные языки в школе. – 2023. – № 6. – С. 36–40.
3. Колесников, А. А. Smart-учебник по иностранному языку: попытка обоснования в контексте вызовов современности / А. А. Колесников // Иностранные языки в школе. – 2021. – № 7. – С. 29–38.
4. Починок, Т. В. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения / Т. В. Починок // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 7. – С. 2–6.
5. Сафонова, В. В. Культуроведение в системе современного языкового образования / В. В. Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 3. – С. 17–23.
6. Сысоев, П. В. Культурное самоопределение личности как часть поликультурного образования в России средствами иностранного и родного языков / П. В. Сысоев // Иностранные языки в школе. – 2003. – №1. – С. 42–47.
7. Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС). – URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-noo/> (дата обращения: 25.09.2025).

***Червяков Д.А., магистрант 2 курса Института филологии и межкультурной коммуникации,
Козубовская Г.П., доктор филол. наук, профессор кафедры литературы
Алтайский государственный педагогический университет
г. Барнаул, Россия***

РОМАН А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»: «ВИРТУАЛЬНАЯ ЭКСКУРСИЯ»

Аннотация. Статья раскрывает возможности виртуальной литературной экскурсии как эффективного инструмента изучения романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин». В работе обобщены теоретические подходы к использованию виртуальной реальности в образовательном процессе и предложены разработки виртуальной экскурсии в технологии сторителлинга и в формате лонгридов.

Ключевые слова: Пушкин, роман «Евгений Онегин», виртуальная экскурсия, виртуальные миры, диалог, зеркальность, литературное образование, контексты, коммуникативное событие, лонгриды, нарратив, образовательный процесс, проект, сторителлинг, цифровые технологии

**D.A. Chervyakov
G.P. Kozubovskaya**